



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



7358/13

(OR. en)

PRESSE 108
PR CO 18

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3232η Σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 18-19 Μαρτίου 2013

Πρόεδρος **Simon COVENEY**
Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Θαλάσσης

Τ Υ Π Ο Σ

Rue de la Loi, 175 B – 1048 ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ Τηλ.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Φαξ: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

7358/13

1
EL

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Όσον αφορά τη γεωργία, οι Υπουργοί συμφώνησαν επί γενικής προσεγγίσεως όσον αφορά τις προτάσεις κανονισμών σχετικά με τις άμεσες ενισχύσεις, την ενιαία κοινή οργάνωση των αγορών (ΚΟΑ), την αγροτική ανάπτυξη και τον οριζόντιο κανονισμό στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ).

Τέλος, οι Υπουργοί ενημερώθηκαν σχετικά με τη ρωσική απαγόρευση των ευρωπαϊκών γεωμήλων προς σπορά και την προτεινόμενη απαγόρευση ορισμένων εντομοκτόνων για μέλισσες.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΓΕΩΡΓΙΑ	7
Μεταρρύθμιση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ)	7
ΑΛΙΕΙΑ	10
Διαχείριση του αμμόγελου - Καθορισμός ΤΑC για το 2013	10
ΔΙΑΦΟΡΑ	11
Ρωσική απαγόρευση ευρωπαϊκών γεωμήλων	11
Προτεινόμενη απαγόρευση ορισμένων παρασιτοκτόνων για την προστασία των μελισσών	12

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ*ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ*

– Επιτροπή των Περιφερειών	13
----------------------------------	----

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

– Σχέσεις με την Παλαιστινιακή Αρχή	13
– Ειδικός Εντεταλμένος της ΕΕ για το Σαχέλ	13
– Βοσνία Ερζεγοβίνη - Περιοριστικά μέτρα	13

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

– Μέτρα αντιντάμπινγκ - Αναπτήρες τσέπης με αέριο - Βιετνάμ	14
– Πολυμερής συμφωνία όσον αφορά τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών	14

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιησίμες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΓΕΩΡΓΙΑ

- Παράταση της Σύμβασης για την Εμπορία Σιτηρών του 1995 - Θέση της ΕΕ 14
- Παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1992 για τη Ζάχαρη - Θέση της ΕΕ 15

ΑΔΙΕΙΑ

- Συμφωνία σύμπραξης μεταξύ ΕΕ και Κομορών - Διαπραγματεύσεις για ανανέωση του πρωτοκόλλου 15

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- Οικολογικό σήμα της ΕΕ για βρύσες κουζίνας και μπάνιου 16

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

- Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα 16

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- Πανευρωπαϊκό σύστημα ηλεκτρονικών κλήσεων έκτακτης ανάγκης (eCall) 16

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**Βέλγιο:**

κα Sabine LARUELLE

κ. Carlo DI ANTONIO

Υπουργός Μεσαίας Τάξης, Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,
Αυτοαπασχολουμένων και Γεωργίας
Υπουργός Δημόσιων Έργων, Γεωργίας, Αγροτικών
Υποθέσεων, Φυσικού Περιβάλλοντος, Δασών και
Πολιτιστικής Κληρονομιάς

Βουλγαρία:

κ. Ivan Kostadinov STANKOV

Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Petr BENDL

κα Jaroslava BENEŠ ŠPALKOVÁ

Υπουργός Γεωργίας
Αναπληρώτρια Υπουργός

Δανία:

κα Mette GJERSKOV

Υπουργός Τροφίμων, Γεωργίας και Αλιείας

Γερμανία:

κα Ilse AIGNER

κ. Robert KLOOS

Ομοσπονδιακή Υπουργός Τροφίμων, Γεωργίας και
Προστασίας των Καταναλωτών
Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επισιτισμού,
Γεωργίας και Προστασίας των Καταναλωτών

Εσθονία:

κ. Helir-Valdor SEEDER

Υπουργός Γεωργίας

Ιρλανδία:

κ. Simon COVENEY

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων και Ναυτιλίας

Ελλάδα:

κ. Αθανάσιος ΤΣΑΥΤΑΡΗΣ

κ. Δημήτριος ΜΕΛΑΣ

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου Αγροτικής
Ανάπτυξης και Τροφίμων

Ισπανία:

κ. Miguel ARIAS CAÑETE

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων και Περιβάλλοντος

Γαλλία:

κ. Stéphane LE FOLL

Υπουργός Γεωργίας, Βιομηχανίας Επεξεργασίας
Τροφίμων και Δασών

Ιταλία:

κ. Mario CATANIA

Υπουργός Γεωργίας, Τροφίμων και Δασικής Πολιτικής

Κύπρος:

κ. Νίκος ΚΟΥΓΙΑΛΗΣ

κα Αίγλη ΠΑΝΤΕΛΑΚΗ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Γενική Διευθύντρια Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών
Πόρων και Περιβάλλοντος

Λετονία:

κα Laimdota STRAUJUMA

Υπουργός Γεωργίας

Λιθουανία:

κ. Vigilijus JUKNA

κ. Mindaugas KUKLIERIUS

Υπουργός Γεωργίας
Υφυπουργός Γεωργίας

Λουξεμβούργο:

κ. Romain SCHNEIDER

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης, Υπουργός Αθλητισμού, Υπουργός υπεύθυνος
για την Οικονομική Αλληλεγγύη
Αναπληρώτρια Μόνιμη Αντιπρόσωπος

κα Michèle EISENBARTH

Ουγγαρία:

κ. Sándor FAZEKAS

κ. György CZERVÁN

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης
Υφυπουργός, Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης

Μάλτα:

κ. Roderick GALDES

Κοινοβουλευτικός Γραμματέας του Υπουργείου
Γεωργίας, Αλιείας και Δικαιωμάτων των Ζώων

Κάτω Χώρες:

κα Sharon DIJKSMA

Υπουργός Γεωργίας

Αυστρία:

κ. Nikolaus BERLAKOVICH

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασών,
Περιβάλλοντος και Διαχείρισης των Υδάτων**Πολωνία:**

κ. Stanislaw KALEMBA

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Πορτογαλία:

κα Assunção CRISTAS

Υπουργός Γεωργίας, Ναυτιλίας, Περιβάλλοντος και
Χωροταξίας
Υφυπουργός Γεωργίας

κ. José DIOGO ALBUQUERQUE

Ρουμανία:

κ. Achim IRIMESCU

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης**Σλοβενία:**

κ. Franc BOGOVIČ

κ. Branko RAVNIK

Υπουργός Γεωργίας και Περιβάλλοντος
Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Περιβάλλοντος**Σλοβακία:**

κ. Lubomir JAHNÁTEK

κα Magdaléna LACKO-BARTOŠOVÁ

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης
Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης**Φινλανδία:**

κ. Jari KOSKINEN

κ. Risto ARTJOKI

Υπουργός Γεωργίας και Δασών
Υφυπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας**Σουηδία:**

κ. Eskil ERLANDSSON

Υπουργός Αγροτικών Υποθέσεων

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Owen PATERSON

Λόρδος de MAULEY

κ. Richard LOCHHEAD

κ. Alun DAVIES

κα Michelle O'NEILL

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών
Υποθέσεων
Κοινοβουλευτικός υφυπουργός
Υπουργός (Cabinet Secretary) Αγροτικών Υποθέσεων και
Περιβάλλοντος (Κυβέρνηση της Σκωτίας)
Υπουργός Φυσικών Πόρων και Τροφίμων (Κυβέρνηση
της Ουαλίας)
Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης
(Συνέλευση της Βόρειας Ιρλανδίας)**Επιτροπή:**

κα Μαρία ΔΑΜΑΝΑΚΗ

κ. Dacian CIOLOȘ

κ. Tonio BORG

Μέλος

Μέλος

Μέλος

Η κυβέρνηση της προσχωρούσας χώρας εκπροσωπήθηκε ως εξής:

Κροατία:

κα Snježana ŠPANJOL

κα Irena ANDRASSY

Αναπληρώτρια Υπουργός Γεωργίας
Αναπληρώτρια Μόνιμη Αντιπρόσωπος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΓΕΩΡΓΙΑ****Μεταρρύθμιση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ)**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε συμφωνία σχετικά με γενική προσέγγιση όσον αφορά τις τέσσερις κύριες προτάσεις κανονισμών στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ):

- πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τις άμεσες ενισχύσεις στους γεωργούς ([15396/3/11](#)). Ο κανονισμός για τις άμεσες ενισχύσεις αποσκοπεί στην πλέον στοχευμένη στήριξη ορισμένων δράσεων, περιοχών ή δικαιούχων καθώς και στη χάραξη της πορείας για σύγκλιση του επιπέδου στήριξης εντός και μεταξύ των κρατών μελών,
- πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων ([15397/2/11](#)). Ο κανονισμός ενιαίας κοινής οργάνωσης των αγορών (ΚΟΑ) αποβλέπει στον εξορθολογισμό, την επέκταση και την απλούστευση των ισχυουσών διατάξεων όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση, την ιδιωτική αποθεματοποίηση, τα έκτακτα ή επείγοντα μέτρα και τη στήριξη συγκεκριμένων τομέων, καθώς και στη διευκόλυνση της συνεργασίας μέσω οργανώσεων παραγωγών και διεπαγγελματικών οργανώσεων,
- πρόταση κανονισμού για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης (κανονισμός αγροτικής ανάπτυξης) ([15425/1/11](#)). Ο κανονισμός αγροτικής ανάπτυξης καλύπτει προαιρετικά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης προσαρμοσμένα καλύτερα στις εθνικές και περιφερειακές ιδιαιτερότητες, στο πλαίσιο των οποίων τα κράτη μέλη καταρτίζουν και συγχρηματοδοτούν πολυετή προγράμματα βάσει ενός κοινού πλαισίου σε συνεργασία με την ΕΕ,
- πρόταση κανονισμού για τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της ΚΓΠ (οριζόντιος κανονισμός) ([15426/1/11](#)). Ο οριζόντιος κανονισμός καθορίζει κανόνες σχετικά με τις δαπάνες, το σύστημα παροχής γεωργικών συμβουλών, τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου που πρέπει να καθιερώσουν τα κράτη μέλη, το σύστημα της πολλαπλής συμμόρφωσης και την εκκαθάριση λογαριασμών.

Η εν λόγω γενική προσέγγιση συνιστά πολιτική συμφωνία στο πλαίσιο του Συμβουλίου σχετικά με τη δέσμη μεταρρύθμισης της ΚΓΠ. Θα επιτρέψει την έναρξη διαπραγματεύσεων μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου προκειμένου να επιτευχθεί πολιτική συμφωνία τον Ιούνιο του 2013.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη θέση του για τη δέσμη μεταρρύθμισης της ΚΓΠ σε πρώτη ανάγνωση στις 13 Μαρτίου 2013.

Η εν λόγω συμφωνία βασίζεται σε πρόταση της Προεδρίας για τη δέσμη μεταρρύθμισης της ΚΓΠ, με τροποποιήσεις προκειμένου να ληφθούν υπόψη όσο το δυνατόν περισσότερες από τις ανησυχίες των κρατών μελών που μπορούν ευλόγως να διασκεδαστούν ([7183/13](#), [7329/13](#), [7303/13](#), [7304/13](#), [7539/13 + ADD1](#)).

Άμεσες ενισχύσεις

Όσον αφορά το καθεστώς βασικής ενίσχυσης, η συμφωνία βασίζεται στη συμβιβαστική δέσμη της Προεδρίας που εξετάστηκε από το Συμβούλιο τον Φεβρουάριο του 2013 ([6638/13](#)). Προβλέπει, ειδικότερα, μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά τη σύγκλιση του επιπέδου των άμεσων ενισχύσεων σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο επιτρέποντας στα κράτη μέλη να προχωρήσουν προς μερική, μάλλον, παρά πλήρη σύγκλιση έως το 2019, να περιορίσουν το πρώτο βήμα σύγκλισης σε 10% του εθνικού ή περιφερειακού ανώτατου ορίου, να προβούν σε εναλλακτικές επιλογές σύγκλισης, και να εφαρμόσουν σύγκλιση όσον αφορά τις ενισχύσεις οικολογικού προσανατολισμού.

Προβλέπεται, πλέον, προαιρετική παράταση του καθεστώτος ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης (SAPS) έως το 2020 στα κράτη μέλη που εφαρμόζουν το καθεστώς αυτό. Συμπεριελήφθη διάταξη η οποία τους επιτρέπει να χορηγούν μεταβατική εθνική ενίσχυση κατά την περίοδο 2015 έως 2020.

Όσον αφορά τον πράσινο προσανατολισμό, η συμφωνία αντικατοπτρίζει τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 7ης-8ης Φεβρουαρίου 2013 σχετικά με το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (ΠΔΠ)¹ και προβλέπει

- να προσαρμοστεί και να αποσαφηνιστεί το φάσμα των «ισοδύναμων πρακτικών» (πρακτικών που αποφέρουν ισοδύναμο ή μεγαλύτερο όφελος για το κλίμα και το περιβάλλον σε σύγκριση με τις οικολογικές πρακτικές που πρότεινε η Επιτροπή)·
- να προβλεφθεί η σταδιακή εφαρμογή των απαιτήσεων διαφοροποίησης των καλλιεργειών και να αποσαφηνιστούν οι εξαιρέσεις από τις απαιτήσεις αυτές·
- να προσαρμοστούν οι εφαρμοστέες ελάχιστες αναλογίες των μόνιμων βοσκοτόπων προς τη συνολική γεωργική έκταση·
- να επιτραπεί η βαθμιαία εφαρμογή της απαίτησης για τις περιοχές οικολογικής εστίασης (ΠΟΕ) αρχίζοντας με 5% και να προσαρμοστεί το φάσμα των επιλέξιμων ΠΟΕ κατόπιν έκθεσης αξιολόγησης της Επιτροπής (2017) προκειμένου να αυξηθεί σε 7% το 2018 κατά περίπτωση·
- να επιτραπεί η εφαρμογή του 50% των απαιτήσεων για τις ΠΟΕ σε περιφερειακό επίπεδο και/ή κατά τρόπο συλλογικό από ομάδες γεωργών, και να αποσαφηνιστούν οι συντελεστές στάθμισης και οι εξαιρέσεις.

¹ Σημείο 67.

Ορίστηκαν λεπτομερέστερα ορισμένες εξαιρέσεις όσον αφορά τις απαιτήσεις διαφοροποίησης καλλιέργειών και περαιτέρω αναπροσαρμογές σχετικά με την εμβέλεια των επιλέξιμων ΠΟΕ (και εξαιρέσεων).

Όσον αφορά τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με το ΠΔΠ, προβλέφθηκαν διατάξεις σχετικά με την επιβολή ανώτατου ορίου και την ευελιξία μεταξύ των πυλώνων.

Η συμφωνία προβλέπει εθελοντική «αναδιανεμητική πληρωμή» η οποία θα επιτρέπει στα κράτη μέλη να χορηγούν συμπληρωματική πληρωμή της βασικής ενίσχυσης για τα πρώτα εκτάρια κάθε γεωργικής εκμετάλλευσης, λαμβάνοντας έτσι υπόψη τη μεγαλύτερη ένταση εργασίας στις μικρότερες εκμεταλλεύσεις και τις οικονομίες κλίμακας στις μεγαλύτερες γεωργικές εκμεταλλεύσεις.

Για τη χρηματοδότηση της προαιρετικής συνδεδεμένης στήριξης, περιλαμβάνεται διάταξη η οποία παρέχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν έως 7% του ετήσιου εθνικού ανώτατου ορίου ή 12% του ορίου αυτού εάν εφαρμόσουν το σύστημα SAPS.

Ενιαία ΚΟΑ

Όσον αφορά τη ζάχαρη, η συμφωνία παρατείνει το καθεστώς ποσοτώσεων έως την περίοδο εμπορίας 2016/2017.

Στις τρέχουσες διατάξεις του κειμένου συμπεριελήφθησαν ειδικές διατάξεις για τον τομέα του λυκίσκου.

Οι διατάξεις περί αμπελοφυτεύσεων αντικατοπτρίζουν τα αποτελέσματα των εργασιών της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου σχετικά με τα δικαιώματα αμπελοφυτεύσεων:

- εισαγωγή νέου συστήματος αδειών όσον αφορά τη ρύθμιση των αμπελοφυτεύσεων για όλες τις κατηγορίες οίνου, το οποίο θα εφαρμόζεται σε όλα τα οινοπαραγωγικά κράτη μέλη για 6 έτη (1η Ιανουαρίου 2019 έως 31 Δεκεμβρίου 2024),
- δωρεάν, μη μεταβιβάσιμες άδειες οι οποίες χορηγούνται κατόπιν αίτησης των αιτούντων και λήγουν έπειτα από τριετία εάν δεν χρησιμοποιηθούν,
- ετήσιες άδειες νέων αμπελοφυτεύσεων χορηγούμενες από τα κράτη μέλη, οι οποίες αντιστοιχούν στο 1% των αμπελουργικών εκτάσεων.

Οι διατάξεις σχετικά με τα μέτρα κατά των διαταραχών της αγοράς θα εξασφαλίσουν ότι η Επιτροπή έχει στη διάθεσή της εργαλεία επαρκώς ευέλικτα για να αντιμετωπίζουν σοβαρές διαταραχές της αγοράς σε περιπτώσεις όπου θεωρείται ακατάλληλη η εφαρμογή πλέον παραδοσιακών μέσων στήριξης της αγοράς.

Οριζόντιος κανονισμός

Όσον αφορά τις κυρώσεις, η συμφωνία προβλέπει ότι οι διοικητικές κυρώσεις που επιβάλλονται στους αγρότες για τη μη τήρηση της απαίτησης οικολογικού προσανατολισμού δεν πρέπει να υπερβαίνουν το 25% των αντίστοιχων ενισχύσεων.

Αγροτική ανάπτυξη

Όσον αφορά τις γεωργοπεριβαλλοντικές και κλιματικές ενισχύσεις, οι ενισχύσεις οικολογικού προσανατολισμού εξαιρούνται από τη βασική ρύθμιση (η τροποποίηση του άρθρου 29 του οριζόντιου κανονισμού αντικατοπτρίζει την απόφαση αυτή).

Όσον αφορά τις περιοχές με φυσικούς περιορισμούς, η συμφωνία περιλαμβάνει διατάξεις που εξασφαλίζουν ευελιξία προβλέποντας ότι οι ενισχύσεις πρέπει να καταργηθούν σταδιακά κατά φθίνοντα τρόπο έως το 2016 το αργότερο. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν να αρχίσουν, και να ολοκληρώσουν, τη σταδιακή κατάργηση νωρίτερα.

Το συνολικό κατώτατο όριο για τη νέα οριοθέτηση έχει διατηρηθεί στο 60%. Επιπλέον, κατά τους υπολογισμούς για τον αποκλεισμό περιοχών όπου έχουν ξεπεραστεί σημαντικά φυσικά μειονεκτήματα, τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να λαμβάνουν υπόψη στοιχεία που δείχνουν ότι η παραγωγικότητα της γης είναι φυσιολογική.

Επιπλέον, παρέχεται μεγαλύτερη ευελιξία για τις περιοχές που είναι επιλέξιμες κατά την τρέχουσα προγραμματική περίοδο. Στις περιοχές αυτές, τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόζουν έναν συνδυασμό δύο βιοφυσικών κριτηρίων με μικρότερο κατώτατο όριο οριοθέτησης.

Τέλος, τα ποσοστά στήριξης (στο Παράρτημα Ι) έχουν προσαρμοστεί προκειμένου να λάβουν υπόψη την εισαγωγή περιφερειών μετάβασης και να αυξήσουν τα ποσοστά που προβλέπονται για μέτρα σχετικά με την τεχνολογία της δασοκομίας, τις καλλιέργειες και την ασφάλιση των ζώων και των φυτών.

ΑΛΙΕΙΑ

Διαχείριση του αμμόγελου - Καθορισμός TAC για το 2013

Αναμένεται ότι θα επιτευχθεί συμφωνία στο Συμβούλιο, με γραπτή διαδικασία, σχετικά με τον καθορισμό συνόλου επιτρεπομένων αλιευμάτων (TAC) για το αμμόγελο για το 2013 ([7296/13](#)), ως μέρος της τροποποίησης του κανονισμού 40/2013 σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων για τη σύναψη αλιευτικής συμφωνίας μεταξύ της Νορβηγίας και της ΕΕ για το 2013.

Το ζήτημα αυτό έχει ιδιαίτερη σημασία για τη Δανία, η οποία είναι η πλέον ενδιαφερόμενη όσον αφορά την αλεία αμμόχελου. Δεδομένου ότι αυτό το είδος είναι βραχύβιο, η αλιευτική περίοδος πρέπει να αρχίσει την 1η Απριλίου. Οι επιστημονικές υποδείξεις για το εν λόγω απόθεμα καθίστανται, γενικά, διαθέσιμες ακριβώς πριν από την έναρξη της αλιευτικής περιόδου. Φέτος, οι επιστημονικές υποδείξεις για το 2013 δημοσιεύθηκαν στις 28 Φεβρουαρίου, πράγμα που άφησε ελάχιστο χρονικό περιθώριο για την εκπόνηση και την έκδοση ειδικής απόφασης.

Το Δεκέμβριο του 2012, το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει χωριστές προτάσεις ΤΑC για κάθε απόθεμα βραχύβιων ειδών, συμπεριλαμβανομένου του αμμόχελου.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Ρωσική απαγόρευση ευρωπαϊκών γεωμήλων

Η αντιπροσωπία των Κάτω Χωρών ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με την απαγόρευση την οποία ενδέχεται να επιβάλει η Ρωσία στα ευρωπαϊκά γεώμηλα προς σπορά και άλλα φυτικά προϊόντα.

Πολλά κράτη μέλη υποστήριξαν τις Κάτω Χώρες, ζητώντας από την Επιτροπή να δώσει ιδιαίτερη προσοχή σ' αυτό το θέμα. Η Επιτροπή έχει προγραμματίσει διάφορες συνεδριάσεις με τις ρωσικές αρχές κατά τις επόμενες εβδομάδες προκειμένου να εξευρεθεί ισόρροπη λύση για αυτό το ζήτημα αμφίδρομων εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Ρωσίας και της ΕΕ.

Η Ρωσία εξετάζει το ενδεχόμενο να επιβάλει απαγόρευση στις εισαγωγές γεωμήλων προς σπορά από την ΕΕ καθώς και άλλων φυτικών προϊόντων. Η απαγόρευση αυτή, η οποία είχε προγραμματισθεί αρχικά για την 1η Απριλίου 2013, αναβλήθηκε από τις ρωσικές αρχές για την 1η Ιουνίου 2013 εν αναμονή περαιτέρω συνομιλιών με την ΕΕ.

Επί του παρόντος εξάγονται από την ΕΕ στη Ρωσία μεγάλες ποσότητες γεωμήλων προς σπορά, από τις Κάτω Χώρες, την Πολωνία, τη Γερμανία, τη Φινλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο. Η Ρωσική Ομοσπονδία αποτελεί πλέον τον μεγαλύτερο εισαγωγέα γεωμήλων, με συνολικές εισαγωγές περίπου ενός εκατομμυρίου τόνων ετησίως. Αιτιολογώντας την απόφασή της, η Ρωσία επισήμανε την έλλειψη πληροφοριών σχετικά με τις φυτοϋγειονομικές συνθήκες της καλλιέργειας γεωμήλων στην ΕΕ. Επιπλέον, οι ρωσικές αρχές έχουν ένα συγκεκριμένο αίτημα για πρόσβαση στην αγορά της ΕΕ όσον αφορά τα σιβηρικά πεύκα και τα γεώμηλα.

Προτεινόμενη απαγόρευση ορισμένων παρασιτοκτόνων για την προστασία των μελισσών

Η βρετανική αντιπροσωπία ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με πρόταση της Επιτροπής για την απαγόρευση ορισμένων παρασιτοκτόνων με στόχο την προστασία των μελισσών σε συνέχεια της αξιολόγησης κινδύνου της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) ([5667/13](#)).

Ορισμένα κράτη μέλη έκριναν, συμφωνώντας με το Ηνωμένο Βασίλειο, ότι πρέπει να αναζητηθούν περαιτέρω επιστημονικές γνωμοδοτήσεις πριν από την ανάληψη οιασδήποτε δράσης όσον αφορά τα εν λόγω παρασιτοκτόνα. Ωστόσο, πολλές αντιπροσωπίες υποστήριξαν την πρόταση της Επιτροπής για άμεση δράση σε κοινοτικό επίπεδο όταν εντοπίζονται ή όταν δεν μπορούν να αποκλειστούν υψηλοί κίνδυνοι σε συνάρτηση με ορισμένες πτυχές της αξιολόγησης κινδύνου για τις μέλισσες.

Τον Ιανουάριο του 2013, κατόπιν αίτησης των Κάτω Χωρών, η Επιτροπή υπέβαλε έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την αξιολόγηση κινδύνου της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ), σύμφωνα με την οποία διαπιστώθηκαν από επιστήμονες ορισμένοι κίνδυνοι τους οποίους αντιπροσωπεύουν για τις μέλισσες τρία παρασιτοκτόνα της ομάδας των νεονικοτινοειδών (imidacloprid, thiamethoxam και clothianidin) που χρησιμοποιούνται για ορισμένες καλλιέργειες. Η ΕΑΑΤ βάσισε τα συμπεράσματά της στην αξιολόγηση των χρήσεων των ουσιών που επιτρέπονται επί του παρόντος στην Ευρώπη για την επεξεργασία σπόρων ή ως κόκκων σε διάφορες καλλιέργειες.

Στις 14 Μαρτίου 2013, η Επιτροπή παρουσίασε, στο πλαίσιο της Μόνιμης Επιτροπής για την Τροφική Αλυσίδα και την Υγεία των Ζώων (SCOFCAH), πρόταση σχετικά με :

- την τροποποίηση των όρων έγκρισης των τριών παρασιτοκτόνων που αφορά η μελέτη της ΕΑΑΤ προκειμένου να περιορισθεί η χρήση τους μόνον σε καλλιέργειες που δεν προσελκύουν μέλισσες και σε χειμερινά δημητριακά,
- την απαγόρευση της πώλησης και της χρήσης σπόρων που έχουν υποστεί επεξεργασία με φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τις εν λόγω δραστικές ουσίες,
- την επανεξέταση αμφοτέρων των μέτρων έπειτα από 2 έτη.

Ωστόσο, δεν επιτεύχθηκε ειδική πλειοψηφία είτε υπέρ είτε κατά του κειμένου. Η Επιτροπή θα εξετάσει επί του παρόντος τα επόμενα βήματα.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ****Επιτροπή των Περιφερειών**

Το Συμβούλιο διόρισε τον κ. Iñigo URKULLU RENTERIA (Ισπανία) καθώς και τους κκ. Tore HULT και Anders ROSÉN (και οι δύο από τη Σουηδία) τακτικά μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών για το εναπομένο διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015 ([7112/13](#) και [7264/13](#)).

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**Σχέσεις με την Παλαιστινιακή Αρχή**

Το Συμβούλιο συμφώνησε ως προς τη θέση της ΕΕ στο πλαίσιο της κοινής επιτροπής που συγκροτήθηκε δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας σύνδεσης για το εμπόριο και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Οργάνωσης για την Απελευθέρωση της Παλαιστίνης εξ ονόματος της Παλαιστινιακής Αρχής. Η ΕΕ θα συμφωνήσει με τη σύσταση για εφαρμογή του νέου σχεδίου δράσης Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας ΕΕ-Παλαιστινιακής Αρχής, το οποίο αντικατοπτρίζει την προνομιακή εταιρική σχέση μεταξύ της ΕΕ και της Παλαιστινιακής Αρχής.

Ειδικός Εντεταλμένος της ΕΕ για το Σαχέλ

Το Συμβούλιο διόρισε τον κ. Michel Dominique Reveyrand-de Menthon Ειδικό Εντεταλμένο της ΕΕ για το Σαχέλ. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [6653/13](#).

Βοσνία Ερζεγοβίνη - Περιοριστικά μέτρα

Το Συμβούλιο παρέτεινε για 12 μήνες την ισχύ της απόφασης του Συμβουλίου 2011/173/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Βοσνία Ερζεγοβίνη. Η απόφαση δίνει τη δυνατότητα να επιβληθεί δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και ταξιδιωτικές απαγορεύσεις για όσους υποσκάπτουν την εθνική κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα και τη συνταγματική τάξη στη Βοσνία Ερζεγοβίνη ή απειλούν σοβαρά την ασφάλειά της.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**Μέτρα αντιντάμπινγκ - Αναπτήρες τσέπης με αέριο - Βιετνάμ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αναπτήρων τσέπης με πυρόλιθο, που λειτουργούν με αέριο και δεν ξαναγεμίζουν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό 1458/2007, στις εισαγωγές που αποστέλλονται από το Βιετνάμ ([6760/13](#)).

Πολυμερής συμφωνία όσον αφορά τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

Το Συμβούλιο ενέκρινε εντολή για να διαπραγματευθεί η Επιτροπή, εξ ονόματος της ΕΕ, πολυμερή συμφωνία όσον αφορά τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών.

ΓΕΩΡΓΙΑ**Παράταση της Σύμβασης για την Εμπορία Σιτηρών του 1995 - Θέση της ΕΕ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρόκειται να ληφθεί, εξ ονόματος της ΕΕ, στο Διεθνές Συμβούλιο Σιτηρών (IGC) όσον αφορά την παράταση της Σύμβασης για την Εμπορία Σιτηρών (ΣΕΣ) του 1995 ([6516/13](#)).

Η ΣΕΣ εφαρμόζεται στον σίτο, τα δευτερεύοντα σιτηρά, (αραβόσιτο, κριθάρι, σόργο και άλλα σιτηρά) και το ρύζι. Στόχος της είναι η προώθηση της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα της εμπορίας σιτηρών, η επέκταση, το άνοιγμα και η δίκαιη αντιμετώπιση στον τομέα των σιτηρών, η συμβολή στη σταθερότητα της αγοράς σιτηρών και η βελτίωση της παγκόσμιας επισιτιστικής ασφάλειας. Αυτοί οι στόχοι επιδιώκονται με τη βελτίωση της διαφάνειας της αγοράς μέσω ανταλλαγής πληροφοριών, ανάλυσης και διαβούλευσης όσον αφορά τις εξελίξεις της αγοράς σιτηρών και της σχετικής πολιτικής. Η σύμβαση ορίζει επίσης το IGC ως διακυβερνητικό φόρουμ συνεργασίας για θέματα σχετικά με το εμπόριο σιτηρών. Ο ρόλος του IGC είναι να επιβλέπει την εφαρμογή της ΣΕΣ, να συζητά τρέχουσες και μελλοντικές εξελίξεις στην παγκόσμια αγορά σιτηρών και να παρακολουθεί τις αλλαγές των εθνικών πολιτικών στον τομέα των σιτηρών και τις επιπτώσεις τους στην αγορά.

Η ΣΕΣ εγκρίθηκε από την ΕΕ και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1995 για περίοδο τριών ετών έως τις 30 Ιουνίου 1998. Έκτοτε παρατάθηκε τακτικά και αναμένεται να λήξει στις 30 Ιουνίου 2013. Η απόφαση σχετικά με την παράτασή της θα ληφθεί κατά την προσεχή σύνοδο του IGC στο Λονδίνο στις 10 Ιουνίου 2013. Η ΕΕ είναι υπέρ της παράτασης.

Παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1992 για τη Ζάχαρη - Θέση της ΕΕ

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρόκειται να ληφθεί, εξ ονόματος της ΕΕ, στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης (ISC) όσον αφορά την παράταση της Διεθνούς Συμφωνίας για τη Ζάχαρη του 1992 ([6517/13](#)).

Το ISC ιδρύθηκε το 1937, αρχικά για να αντιμετωπιστούν τα προβλήματα των πλεονασμάτων ζάχαρης και της διανομής της ζάχαρης μέσω του Διεθνούς Οργανισμού Ζάχαρης. Σκοπός του εν λόγω οργανισμού είναι η εξασφάλιση ενισχυμένης διεθνούς συνεργασίας για θέματα ζάχαρης με διεθνές ενδιαφέρον, καθώς και η ύπαρξη ενός φόρουμ για διακυβερνητικές διαβουλεύσεις σχετικά με τη ζάχαρη ώστε να βελτιωθεί η παγκόσμια οικονομία σε σχέση με τη ζάχαρη και να διευκολυνθεί το εμπόριο μέσω της συλλογής και της παροχής σχετικών πληροφοριών σε παγκόσμια κλίμακα.

Η Διεθνής Συμφωνία για τη Ζάχαρη συνήφθη από την ΕΕ και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993. Έκτοτε, παρατάθηκε τακτικά για διετείς περιόδους και πρόκειται να λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2013. Η απόφαση σχετικά με παράτασή της θα ληφθεί κατά την προσεχή σύνοδο του ISC στο Φίτζι στις 6 Ιουνίου 2013. Η ΕΕ είναι υπέρ της παράτασής της για διετή περίοδο.

ΑΙΙΕΙΑ

Συμφωνία σύμπραξης μεταξύ ΕΕ και Κομορών - Διαπραγματεύσεις για ανανέωση του πρωτοκόλλου

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της ΕΕ για τη σύναψη νέου πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με τη Δημοκρατία των Κομορών.

Η ΕΕ και οι Κομόρες συνήψαν πρωτόκολλο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης το οποίο μονογραφήθηκε από τα δύο μέρη στις 21 Μαΐου 2010 και το οποίο άρχισε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2010. Η ισχύς του πρωτοκόλλου, με το οποίο παρέχονται αλιευτικές δυνατότητες στα σκάφη της ΕΕ και καθορίζεται η χρηματική αντιπαροχή πρόκειται να λήξει στις 30 Δεκεμβρίου 2013.

Το εν λόγω νέο πρωτόκολλο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ ΕΕ και Κομορών πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2012 για την εξωτερική διάσταση της κοινής αλιευτικής πολιτικής.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**Οικολογικό σήμα της ΕΕ για βρύσες κουζίνας και μπάνιου**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση από την Επιτροπή απόφασης σχετικά με τον καθορισμό οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ για βρύσες κουζίνας και μπάνιου ([5668/13](#)).

Το σχέδιο απόφασης υπόκειται στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Έχοντας πλέον λάβει τη συγκατάθεση του Συμβουλίου, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει την απόφαση, εκτός εάν εκφράσει αντιρρήσεις το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ**Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα**

Το Συμβούλιο ενέκρινε την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση αριθ. 03/c/01/13, με αρνητική ψήφο της εσθονικής, της φινλανδικής και της σουηδικής αντιπροσωπίας και αποχή της δανικής αντιπροσωπίας (6633/13).

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**Πανευρωπαϊκό σύστημα ηλεκτρονικών κλήσεων έκτακτης ανάγκης (eCall)¹**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί σε κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό της Επιτροπής για τον καθορισμό των προδιαγραφών της απαιτούμενης υποδομής ώστε τα κέντρα κλήσεων έκτακτης ανάγκης να μπορούν να λαμβάνουν και να διεκπεραιώνουν δεόντως ηλεκτρονικές κλήσεις στο πλαίσιο εναρμονισμένου διαλειτουργικού πανευρωπαϊκού συστήματος eCall ([17213/12](#)).

Ηλεκτρονική κλήση είναι η κλήση προς τον ευρωπαϊκό αριθμό έκτακτης ανάγκης «112», η οποία πραγματοποιείται αυτόματα ή χειροκίνητα από όχημα, με τυποποιημένο στοιχειώδες σύνολο δεδομένων, και η οποία εξασφαλίζει έναν διάυλο ακουστικής επικοινωνίας μεταξύ του οχήματος και ενός κέντρου αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης.

¹ Ωστόσο, ορισμένα κράτη μέλη εξέφρασαν την αντίθεσή τους στον εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (βλ. [7195/13 + COR 1 REV 2 + ADD 1](#)).

Η παροχή υπηρεσίας ηλεκτρονικών κλήσεων είναι μία από τις δράσεις προτεραιότητας που περιλαμβάνονται στην οδηγία του 2010 σχετικά με την ανάπτυξη Συστημάτων Ευφυών Μεταφορών. Δυνάμει της εν λόγω οδηγίας, η Επιτροπή δύναται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση νομικές πράξεις για τον καθορισμό προδιαγραφών σχετικά με τις δράσεις προτεραιότητας. Ωστόσο, το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχουν το δικαίωμα να προβάλουν αντίρρηση για την κατ' εξουσιοδότηση πράξη.

Εφόσον το Συμβούλιο δεν προέβαλε αντίρρηση και εάν δεν το πράξει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός θα αρχίσει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ.
